

- P1. もしも新型コロナウイルス? 受診のめやす・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
- P2. 確定申告&納付期限を延長・狂犬病予防注射(集合注射)を4と5月から9月以降に延期・犬の避妊や猫の避妊と去勢手術費助成金を支給します・尾島&世良田行政センターを統合し尾島庁舎1階に移転します!!
- P3. 県営住宅の入居者を募集しています・母子保健事業中止&延期のお知らせ・無料相談(法律・交通事故)・エイズと特定感染症の検査・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー
- P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療
- *折り込みチラシ: ✓太田市災害時言語ボランティア募集中・生活費の貸付新型コロナウイルスの影響で収入が減った世帯 ✓太田警察署からのお知らせ ✓感染症対策へのご協力をお願いします・新型コロナウイルスの集団感染を防ぐために ✓ご家族に新型コロナウイルス感染が疑われる場合「家庭内でご注意いただきたいこと8つのポイント」 ✓会社に雇われている外国人の皆さんへ

我是不是感染了新冠肺炎?

当您怀疑自己有可能感染新冠肺炎时的就诊判断基准

有强烈的倦怠感
或者呼吸不畅时

发热在 37.5 度以上或者有感冒症状时
・居家休息 ・每天测量体温

立即商量

老年人, 孕妇
或基础疾病患者

持续 2 天以上

持续 4 天以上



扫码课获取太
田市关于新冠病
毒官方中文信息

联系归国者及 群馬县保健预防课 电话: 027-224-8200

接触者商量中心 太田保健福祉事务所 电话: 0276-31-8243

市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育园申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。

每周一、二 13:00~16:00

每周五 9:00~11:30

※节假日及年末年初休息, 难件请早。

太田市役所一楼

がいこくじん し んみんそうだんまどぐち

外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询: 太田市役所 ☎0276-47-1111

※上述时间以外有事咨询请拨打: 0276-48-1001 (中文直通)



确定申报及缴纳期限延长

期间：至4月16日（周四）※周六周日及节假日休息

时间：馆林税务署 8:30 至 16:00（咨询自 9:00 起）

永旺梦乐城太田：营业开始至 15:00

咨询：馆林税务署 电话：0276-72-4373

市民税课 电话：0276-47-1932



猫狗的避孕去势手术费补助申请

咨询：环境政策课 0276-47-1953

❖ 条件：饲养所有者为太田市民；狗有登录及于2020年度注射过狂犬病预防针；且全体家庭成员无市税滞纳（包含国民健康保险税）。

❖ 申请截止：2021年3月31日（预算用完为止）

❖ 补助金额：母狗：每只5000日元为止；

猫：每只3000日元为止

❖ 申请方法：请携手术完成证明、银行存折及印章直接前往环境政策课（市役所五楼）



狂犬病预防注射延期

集体注射由4、5月延期至9月后

咨询：环境政策课 0276-47-1953

于6月末为止在动物医院接受注射（3500日元及检查费）后携医院所发行的证明书至环境政策课（市役所五楼）提交，并领取注射完成票（550日元）。超过此日期，请于9月以后接受集体注射。

部分医院可以办理注射完成票及狗的新规登录（须要事先与医院确认。）

尾岛行政中心与世良田行政中心统合搬迁至尾岛厅舍

自4月1日（周三）起，各种证明开具业务及申报业务等的手续办理请至尾岛厅舍一楼（尾岛行政中心）。

新尾岛行政中心工作时间为8:30至17:15（周六周日、节假日及12/29至1/3的年末年初休息）。

原两处行政中心分别作为“尾岛生涯学习中心”及“世良田生涯学习中心”继续场馆租借业务。



咨询：尾岛行政中心 电话：0276-52-8862

县营住宅入居者募集

详情请咨询群馬县住宅供给公社，电话：027-223-5811。

母子保健业务中止延期通告

为了新型冠状病毒感染肺炎的防控，原计划于2020年4月实施的孕期研修①(孕期)、母乳咨询、母乳沙龙、育儿咨询、7个月婴儿护齿咀嚼教室业务中止；1岁6个月幼儿体检、2岁幼儿牙科检查、3岁儿童体检延期，关于延期项目今后具体实施日期决定后将向该当者个别发送通知。

现阶段仍将实施的业务为：孕妇检查、产妇产检、孕产妇电话咨询商量、4个月婴儿体检(每位儿童仅限一位家长陪同)、10个月婴幼儿体检、婴幼儿电话咨询商量。此为现阶段的计划，根据疫情变化有出现变更或中止的情况。敬请谅解。

咨询：健身强体课 电话：0276-46-5115

免费日语咨询

为了新型冠状病毒感染肺炎疫情防控，有可能出现中止的情况。

内容	日期及时间	会场	问询
法律	每周三(节假日除外) 9:30~12:00, 定员14人	市役所三楼 市民商量课	市民商量课(0276-47-1897) ※预约制, 两周前开始接受预约 仅限本市市民或在本市工作者
	4月16日(周四) 10:00~12:00, 定员6人	新田福祉综合中心(福祉栋)	
	周一~周五(节假日除外), 13:00~16:00, 群馬律师会电话咨询商量(每位10分钟)		027-233-9333
	4月20日(周一) 13:00~16:00, 定员7人	福祉会馆 ※本市市民及在本市工作者优先	社会福祉协议会(0276-46-6208) ※预约制, 两周前开始接受预约
交通事故	每周一~周五(节假日除外) 9:00~15:30	群馬县交通事故相谈所 (县厅20楼)	027-243-2511

HIV 艾滋病及特定感染症检测与咨询

时间：每周一 8:45~9:45 及 每月第一个周一
17:30~18:30 ※节假日除外，须电话预约

地点：群馬县太田保健福祉事务所 咨询电话：0276-31-8243

为了新型冠状病毒感染肺炎疫情防控，有可能出现中止的情况。

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00~16:00 ※节假日及年末年初休息。

太田市役所一楼 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609

休日急診值班医院

4月19日 (周日)	〔内科、小児科〕 正田医院 (南矢島町) 0276-38-5511	〔内科、小児科〕 たきざわ医院 滝沢医院 (新田赤堀町) 0276-55-1010	〔妇产科〕 藤井レディースクリニック 藤井女子诊所 (东矢島町) 0276-60-3111
4月26日 (周日)	〔内科〕 さわのクリニック 沢野诊所 (牛沢町) 0276-60-5050	〔内科、小児科〕 うがじんクリニック 宇賀神诊所 (饭冢町) 0276-40-1414	〔矫形外科〕 小暮整形外科 (高林北町) 0276-55-3017
4月29日 (假日)	〔内科、小児科〕 深川クリニック 深川诊所 (小舞木町) 0276-45-0133	〔内科〕 横室医院 (尾島町) 0276-52-0502	〔眼科〕 太田中央眼科 (由良町) 0276-31-6226
5月3日 (假日)	〔内科、小児科〕 えはら内科クリニック 江原内科诊所 (下小林町) 0276-60-3130	〔内科〕 竹内医院 (饭田町) 0276-30-0001	〔眼科〕 马场医院 (高林东町) 0276-38-0220
5月4日 (假日)	〔内科〕 太田協立診療所 (石原町) 0276-45-4911	〔小児科〕 南矢島こどもクリニック 南矢島児童诊所 (南矢島町) 0276-60-0415	〔皮肤科〕 田口医院 (小舞木町) 0276-46-1384
5月5日 (假日)	〔内科、小児科〕 太田東こども&おとな診療所 太田东儿童成人诊疗所 (龙舞町) 0276-48-5611	〔内科〕 大沢医院 (新田木崎町) 0276-56-7369	〔矫形外科〕 荻野整形外科クリニック 荻野整形外科诊所 (南矢島町) 0276-38-0867
5月6日 (假日)	〔内科、小児科〕 飯冢医院 (新田木崎町) 0276-56-1040	〔内科〕 室田内科医院 (藪冢町) 0277-78-2711	〔妇产科〕 岩崎医院 (新井町) 0276-45-5818
5月10日 (假日)	〔内科、小児科〕 下浜田クリニック 下浜田诊所 (下浜田町) 0276-47-7330	〔内科〕 くろいわ内科呼吸器科クリニック 黒岩内科呼吸器科诊所 (上田島町) 0276-32-9618	〔眼科〕 おぎわら眼科 荻原眼科 (新田市野井町) 0276-57-1110

休日急救指定医院 (仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島綜合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央綜合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏愛会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所

(内科或小児科)

太田市保健中心一楼
太田市飯田町 818
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周六(节假日、年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

***如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。**

*休日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。

*休日值班医院的排班有变更可能, 请致电急救医院指南电话服务确认值班医院是否有变及急救指定医院的诊疗科目(0276-45-7799)。

休日牙科诊疗

太田新田歯科医師会館 电话: 0276-45-7320
时间: 10:00~13:00 仅限周日节日及年末年初

太田市役所交流推進課 太田市国際交流協会

地 址: 〒373-8718 太田市浜町 2-35 电子邮箱: otaia@mx.city.ota.gunma.jp
电 话: 0276-48-1001 0276-47-1908 传 真: 0276-48-1012
网 址: <http://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/2011-0315-1137-223.html>

太田市交流推進課・太田市国際交流協会 (中国語版行政情報)

本刊可于太田市役所(外籍人士咨询商量中文窗口、综合服务柜台、中华料理唐明楼)、东服务中心、西服务中心、尾島庁舎、各行政中心、保健中心、社会教育综合中心、新田文化会馆、藪冢本町文化会馆、太田市车站文化会馆、学习文化中心、太田市美术馆图书馆、太田年金事务所、太田邮政局等免费自由领取。此外您亦可登录太田市国際交流協会官网浏览。

